



## PERLEN-SET

(DE) (AT) (CH)

### PERLEN-SET

Gebrauchsanweisung

(FR) (CH)

### SET DE PERLES

Notice d'utilisation

(GB)

### BEAD KIT

Instructions for use



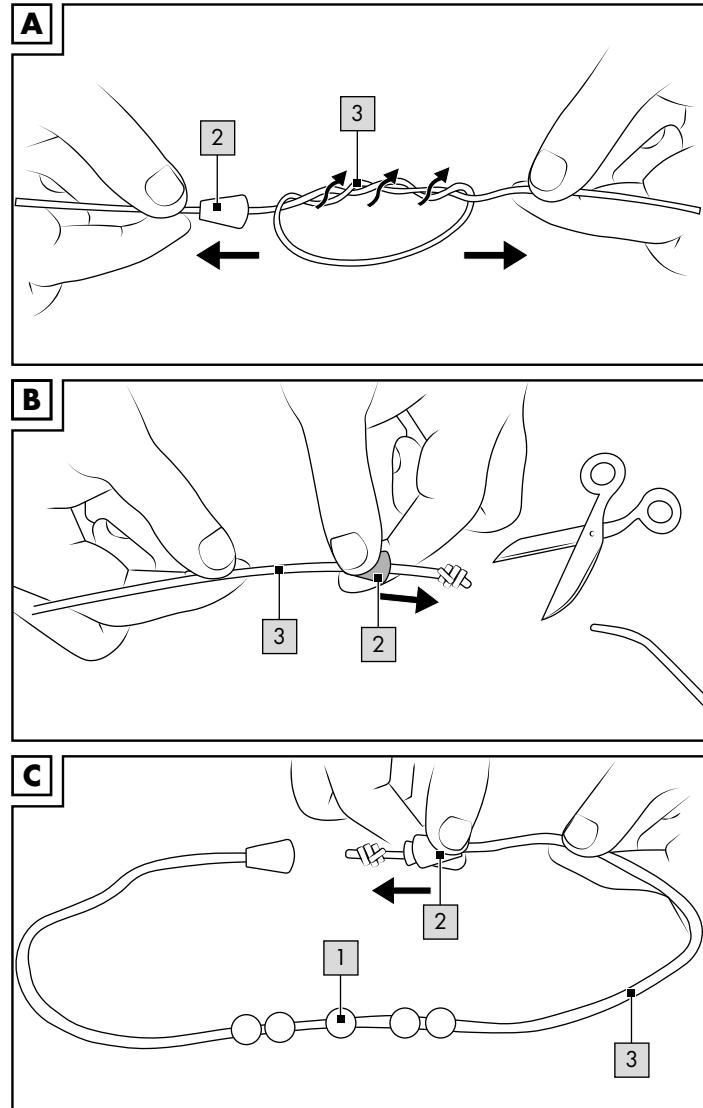
(DE) (AT) (CH)  
(FR) (IT) (GB)

IAN 385334\_2107



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH  
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY

01/2022  
Delta-Sport-Nr.: HS-10406, HS-10407,  
HS-10408, HS-10409



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

#### Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

#### Lieferumfang

- 1 x Holzperlen-Set (1)
- 8 x Verschlussperlen, 2-teilig (2)
- 8 x Kordel mit Kunststoffende (3)
- 1 x Gebrauchsanweisung

#### Technische Daten

Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
01/2022

Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EU - Spielzeug-Richtlinie

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch bestimmt.

#### Sicherheitshinweise Lebensgefahr!

- Achtung. Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Erstickungsgefahr. Kleine Kugeln.

- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

#### Verwendung

Um Ihr Schmuckstück schließen zu können, müssen Sie die Verschlussperlen verwenden und befestigen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Fädeln Sie eine Verschlussperle (2) auf die Kordel (3) (Abb. A).
2. Schlingen Sie ein Ende der Kordel, wie in Abb. A gezeigt, umeinander.
3. Schneiden Sie das Stück der Kordel (3) hinter dem Knoten ab und schieben Sie die Verschlussperle nah an den Knoten (Abb. B).
4. Fädeln Sie Holzperlen (1) Ihrer Wahl auf die Kordel auf.
5. Schließen Sie das Auffädeln mit der gegensätzlichen Verschlussperle ab.
6. Schlingen Sie das Ende der Kordel, wie in Abb. A gezeigt, zu einem Knoten.
7. Kürzen Sie die überschüssige Kordel.
8. Schieben Sie die Verschlussperle auf den Knoten (Abb. C).
9. Legen Sie das fertige Schmuckstück um und schließen Sie die Verschlussperlen.

#### Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.  
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

#### Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

#### Étendue de la livraison

- 1 kit de perles en bois (1)
- 8 perles de fermeture, 2 pcs (2)
- 8 cordons avec extrémités en plastique (3)
- 1 notice d'utilisation

#### Caractéristiques techniques

Date de fabrication (mois/année) : 01/2022

Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :

2009/48/CE - Directive relative à la sécurité des jouets

#### Utilisation conforme à sa destination

Cet article est un jouet pour les enfants à partir de 3 ans destiné à un usage privé.

#### Consignes de sécurité Danger de mort !

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d'étouffement. Petites balles.

- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours être enlevés pour des raisons de sécurité avant que le produit ne soit remis aux enfants pour jouer.
- Les enfants ne doivent jouer avec l'article que sous la surveillance d'adultes.
- Avant la première utilisation, veuillez vérifier que l'article ne présente aucun dommage ni signe d'usure. L'article ne doit être utilisé que dans un parfait état !

#### Utilisation

Pour fermer votre bijou, vous devez utiliser et fixer les perles de fermeture. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Enfilez une perle de fermeture (2) sur le cordon (3) (fig. A).
2. Entrelacez une extrémité du cordon, comme illustré sur la fig. A.
3. Coupez le morceau de cordon (3) restant derrière le nœud et faites glisser la perle de fermeture au plus proche du nœud (fig. B).
4. Enfilez les perles en bois (1) comme vous le souhaitez sur le cordon.
5. Terminez l'enfilage avec la perle de fermeture opposée.
6. Nouez l'extrémité du cordon, comme illustré sur la fig. A.
7. Raccourcissez le surplus de cordon.
8. Faites glisser la perle de fermeture jusqu'au nœud (fig. C).
9. Enfilez le bijou terminé et assemblez les perles de fermeture.

#### Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Essuyez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

## Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

FR/CH

FR/CH

FR/CH

FR/CH

IT/CH

IT/CH

## Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballo in conformità con le direttive locali in vigore. I materiali di imballaggio, come ad esempio il pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.

Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.

Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling).

Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

## Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la livraison du bien.

### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 385334\_2107

Service Suisse

Tel. : 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
mobile max.  
0,40 CHF/Min.)

E-Mail : deltaspot@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

### Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## Contenuto della fornitura

1 x set di perle in legno (1)

8 x perle di chiusura, in 2 parti (2)

8 x cordoncino con capo in plastica (3)

1 x istruzioni d'uso

## Dati tecnici

Data di produzione  
(mese/anno): 01/2022

Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti:

2009/48/CE - Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli

## Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è un giocattolo per l'uso privato per bambini da 3 anni in su.

### Indicazioni di sicurezza

#### Pericolo di morte!

- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di soffocamento. Piccole palle.

- Avvertenza. Tutti i materiali della confezione e dei fissaggi non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono sempre essere tolti prima di affidare il prodotto ai bambini che ci giocheranno.
- I bambini possono giocare con l'articolo solo se sorvegliati da persone adulte.
- Prima di ciascun utilizzo, verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!

## Uso

Per chiudere il bijou è necessario utilizzare e fissare le perle di chiusura. Procedere come segue:

1. Infilare una perla di chiusura (2) nel cordoncino (3) (fig. A).
2. Annodare un capo del cordoncino, avvolgendolo come mostrato in fig. A.
3. Tagliare il pezzetto di cordoncino (3) dietro al nodo e spingere la perla di chiusura vicino al nodo (fig. B).
4. Infilare le perle di legno (1) sul cordoncino in base al gusto personale.
5. Per ultima, infilare la perla di chiusura opposta.
6. Annodare il capo del cordoncino come mostrato in fig. A.
7. Tagliare il cordoncino in eccesso.
8. Far scorrere la perla di chiusura sul nodo (fig. C).
9. Indossare il bijou finito e chiuderlo unendo le perle di chiusura.

## Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno asciutto. IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hot-line di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 385334\_2107

Assistenza Svizzera  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
telefonia mobile max.  
0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: deltaspot@lidl.ch

Congratulations!  
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

### Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

### Package contents

1 x wooden bead set (1)  
8 x locking bead, 2-part (2)  
8 x cord with plastic end (3)  
1 x instructions for use

### Technical data

Date of manufacture  
(month/year): 01/2022

Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:  
2009/48/EC - Toy Safety Directive

UK Conformity Assessed  
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:  
Toys (Safety) Regulations 2011

**Intended use**  
This product is a toy for private use and for children aged 3 years and above.

### Safety information

#### Danger to life!

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Choking hazard. Small balls.

• Warning. The packaging and mounting materials are not a constituent part of the toy and they must be removed in all cases for safety reasons before the product is given to children to play with.

- Children may play with this product only under adult supervision.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!

### Use

You must use and attach the locking beads in order to close your piece of jewellery. To do this, follow the steps below:

1. Thread a locking bead (2) onto the cord (3) (Fig. A).
2. Tie a knot at one end of the cord as shown in Fig. A.
3. Cut off the piece of the cord (3) behind the knot and slide the locking bead close to the knot (Fig. B).
4. Thread the wooden beads (1) of your choice onto the cord.
5. Finish the threading process with the matching locking bead.
6. Tie the end of the cord into a knot as shown in Fig. A.
7. Trim the extra cord.
8. Slide the locking bead to the knot (Fig. C).
9. Put the finished jewellery on and connect the locking beads.

### Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Wipe clean with a dry cloth only.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.

Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.

The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol - which is meant to reflect the recycling cycle - and a number which identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 385334\_2107